The long tail of language change: A trend and panel study of Québécois French futures

GILLIAN SANKOFF
University of Pennsylvania
gsankoff@comcast.net

and

SUZANNE EVANS WAGNER
Michigan State University
wagnersu@msu.edu

Abstract

A previous panel study of 59 speakers of Montreal French showed an increase in inflected futures (IF) at the expense of periphrastic futures (PF) as this population aged, running counter to the direction of historical change: reduction of IF. Matching two samples of speakers across the same time interval by age and social characteristics, the current trend study investigates whether or not this increase reflects retrograde change in the speech community. Results show community stability over the same period, confirming the earlier age grading interpretation and disconfirming any possibility that the disappearance of IF may be reversing. We propose that this pattern of retrograde lifespan change may emerge from a combination of social forces typically found in late stages of language change, with concomitant stylistic effect. Further, such a pattern may suggest the mechanism that creates a very long tail for retreating variants.

Key words: French, future, longitudinal, trend, panel

Résumé

Une étude par panel longitudinal antérieure a révélé une augmentation de l'utilisation des verbes conjugués au futur simple (FS) au détriment des verbes conjugués au futur proche (FP) par 59 locuteurs du français montréalais au cours du temps. Ceci allait à l'encontre de la direction reconnue du changement historique, à savoir vers une réduction de l'utilisation du FS. En comparant deux groupes de locuteurs correspondant par l'âge et par leurs caractéristiques sociales au cours du même intervalle temporel, la présente étude des tendances cherche à déterminer si cette augmentation reflète un changement rétrograde dans la communauté linguistique. Nos résultats démontrent une stabilité communautaire durant la même période, ce qui confirme l'interprétation précédente, et infirme la possibilité d'un renversement de la disparition du FS. Nous proposons que cette tendance rétrograde pendant la durée de vie des locuteurs en cause peut être l'effet d'une combinaison de forces sociales qui se manifestent typiquement aux étapes avancées des changements linguistiques, avec un effet stylistique concomitant. De plus, une telle tendance appuie l'idée d'un terme long pour la disparition finale des variantes linguistiques en rechapage.

Mots clés: français, futur, longitudinal, tendance, panel

1. INTRODUCTION

This paper is an attempt to interpret what appears to be paradoxical behaviour among members of one speech community during the late stage of a language change in progress. Faced with historical evidence of the progressive decrease in the use of the inflected future in affirmative clauses in Québécois French,[1] earlier research revealed that many adult speakers in Montreal were in fact increasing its use significantly as they aged, apparently bucking the historical trend toward replacement by the periphrastic future (Wagner and G. Sankoff 2011, henceforward W&S 2011).[2]

Examples of the alternation come from the 1984 interview of Germain T., who expresses his regret at having had to give up his engineering studies to go to work. He says he registers for classes every fall, but never has time to attend because he's too busy. He first expresses his plan to return to his studies with an inflected future in (1).

(1) Mais un jour **je retournerai** aux études, ça c'est sûr.

[Germain T., 88, age 32, 1984, 485][3]

'But one day **I'll go back** to my studies, that's for sure.'

After laughingly stating that maybe he won't be able to do it until he retires, he reiterates this desire a minute later, using a periphrastic future in (2).

---

[1]Futures in negative clauses are virtually categorically inflected, as discussed in section 3.3 below.

[2]Abbreviations used: IF: inflected future; PF: periphrastic future; SPS: socioprofessional status.

[3]The speaker's pseudonym is followed here by that person's identification number in the corpus, age, year of recording, and the line number in the transcription. The corpus is described in section 3.

(2) Je le sais pas, mais **je vais retourner** ça c'est sûr.

[Germain T., 88, age 32, 1984, 486]

'I don't know, but **I'll go back**, that's for sure.'[4]

That aging speakers increased their use of the conservative variant, IF, was a result derived from a *panel study* that examined the speech of 59 Montrealers across the 13-year period between 1971 and 1984 (W&S 2011). The "use of the present to explain the past" (Labov 1975) proposed that the speech of elders provided a window on the state of language at the time they acquired it, relying on the well-established finding that, in the main, mature adults retain their early-acquired linguistic systems fairly intact. Panel studies, re-sampling speakers as they age, can now trace the extent to which this is the case, investigating whether or not speakers have changed, and in what direction. Wagner and Sankoff (2011) did exactly this for the case of the IF/PF alternation. Whereas the clear historical trend across more than a century has been the steady replacement of inflected future forms (IF) by periphrastic future forms (PF) in affirmative clauses, a substantial number of panelists registered a lifespan change in the opposite direction.

    In the late 19th century, inflected futures in affirmative clauses were used at a rate of 36% in Québécois French (Poplack and Dion 2009: 572, Table 7).[5] By the late 20th century this rate had been dramatically reduced, with various studies finding rates between 10.5% (Grimm 2010) and 20% (Poplack and Dion 2009: 572, Table 7). The mean rate of IF use among the panelists we reported on in W&S 2011 went in the opposite direction, rising significantly from 10.0% to 15.5% over the 13-year period from 1971 to 1984. This surprising result demanded an interpretation. Although one possible explanation was that it indicated the beginning of a reversal of the historical trend itself, we argued instead that it represented individual linguistic lability associated with successive life stages. However, tracing speakers' trajectories as they age reveals nothing about the relationship of these trajectories to the arc of a change occurring in the language. To integrate the two timescales of change and better understand the dialectical relationship between them requires establishing this relationship in real time. To accomplish this, a *trend study* is also necessary, re-sampling a community in comparable ways at two or more time intervals so that community change can be identified.

    Previous combined panel and trend studies have reported a majority of speakers as showing stability as they aged, in some cases with substantial minorities who participated in ongoing change (e.g., Elliott 1999, G. Sankoff and Blondeau 2007,

---

[4]In this example, as in all subsequent examples containing *aller* 'to go' plus an infinitive, we have chosen not to use the literal 'going to' as a gloss in English. As we argue throughout, *aller* + infinitive is semantically equivalent to the inflected future in Montreal French, and indeed for many speakers is used categorically in affirmative contexts.

[5]Francophone communities have long existed on both banks of the Ottawa River, which separates Quebec and Ontario. The area is historically part of the Western Quebec linguistic region that includes Montreal. Poplack and Dion used 19th century recordings of speakers born all over Quebec between 1845 and 1895; their 20th century corpus is from the Ottawa-Gatineau area (Canada's National Capital Region).

Gregersen et al. 2009). But since *retrograde* behaviour on the part of aging speakers has, to our knowledge, only rarely been documented (e.g., Zilles 2005),[6] we undertook a preliminary trend analysis (G. Sankoff, Wagner and Jensen 2012), using comparable samples of speakers recorded in the Montreal French project in 1971 and 1984, to establish the status of the earlier finding. The present paper updates that trend analysis and expands on a recently published summary (G. Sankoff 2019a) to document community stability as a backdrop to the retrograde change on the part of individual speakers. Both the panel and trend participant samples were drawn from the Montreal French project, which we describe in section 2. In providing a more detailed comparison of the trend and panel findings for future temporal reference, we also situate them within a broader discussion of aging, style and linguistic conservatism.

The substantial reduction of IF in affirmative futures over more than a century establishes that the disappearance of IF is now a slow-moving, late stage change. As such, there is good reason to suppose that it may be more susceptible to social and stylistic constraints. The concept of change involving three stages in the status of variants has been widely used since its introduction by Labov (1972: 314): *indicators*, incipient linguistic innovations whose distribution is conditioned by speaker-related social variables such as social class and neighborhood (e.g., raising of (ej), the FACE vowel, in Philadelphia English; Labov 2001); mid-stage *markers*, in which stylistic considerations also come into play (e.g., direct quotation in Puerto Rican Spanish; Cameron 2000); and long-established *stereotypes*, involving increased speaker awareness and often some conscious manipulation (e.g., non-rhoticity in Eastern New England; Stanford et al. 2014).

Without taking a position on whether IF is best understood as a marker or a stereotype,[7] as it slowly disappears, we should expect IF to exhibit both social class and stylistic variation. Social stratification, with highly-educated, upper and upper middle class speakers – speakers more likely to use inflected futures – has been clearly established in the IF/PF alternation (Emirkanian and D. Sankoff 1985: 198; W&S 2011: 300–303; Villeneuve and Comeau 2016). However, previous studies of future temporal reference in French have mostly investigated stylistic variation by coding for T/V address pronouns (*tutoiement* vs *vouvoiement*) and/or formal subject pronouns (*vous, nous, -autres*). Differentiation by topic, such as informal discussion of family life versus formal discussion of language use or politics, has been undertaken only by Grimm (2010), who does not report it as a significant effect, and Villeneuve and Comeau (2016), whose study of Vimeu French in Picardie found no significant stylistic effects.

In the present paper we introduce the Montreal French project and the demographics of the trend and panel participant samples in section 2. We then provide some background on future temporal reference in French (section 3), reviewing the

---

[6]We discuss other studies further in Section 6.

[7]Despite the marked status of IF (PF is now the default future in the affirmative, as established in Poplack and Dion 2009), we found no speaker comments about its being more elegant or correct, nor any mention of PF as being incorrect or disvalued.

linguistic and social predictors of IF selection. Section 4 describes our data selection, coding, and statistical modeling procedures, and the results are reported in section 5. We find that, in contrast to Grimm (2010) and Villeneuve and Comeau (2016), IF in Montreal French is associated with more formal speech styles. However, the influence of formal style is significant only for older speakers. We discuss the broader ramifications of this finding in section 6, and section 7 provides a brief conclusion.

2. PANEL AND TREND PARTICIPANT SAMPLES

All the data for the panel and trend studies of future temporal reference reported here were drawn from two phases of the *Montreal French project*. The first phase of this sociolinguistic study of Montreal French, undertaken by David Sankoff, Gillian Sankoff and Henrietta Cedergren in 1971, was structured to include native speakers of French across the social spectrum. A stratified sample of 120 speakers was drawn only from census tracts in which Francophones represented at least 64% of the population. Using a random number algorithm to locate addresses in a city directory, one of the five interviewers (native Québécois university students in their twenties) was directed to the chosen address, and continued on at adjacent addresses until a suitable interviewee was found. The collected data is known as the Sankoff-Cedergren corpus; details on its sampling, data collection and interviews can be found in D. Sankoff and G. Sankoff (1973) and in G. Sankoff (2017).

This corpus (the Sankoff-Cedergren corpus of 1971) includes equal numbers of male and female speakers, four age groups (30 speakers each of ages 15–19, 20–34, 35–54, and 55+) and six socioeconomic levels based on census data on mean income by census tract (G. Sankoff and Cedergren 1972). In subsequent analyses based on this corpus, social stratification was never assessed on the basis of the six-level mean income sampling grid, but on the personal data of the speakers themselves, including education and employment history.

Sixty of the speakers interviewed in 1971 were located, and re-interviewed in 1984 in a project directed by Pierrette Thibault and Diane Vincent, yielding the Montreal 1984 corpus (Thibault and Vincent 1990) which includes 12 new speakers between age 15 and 30 in that year, also stratified by sex and socioeconomic background.

2.1 Panel sample

The Panel consists of 59 speakers, since the 1971 interview of one of the 60 re-interviewed speakers (speaker number 104) contained no futurate IF or PF tokens. Tables 1 and 2, reporting on the social dimensions of the speakers in the panel in the two study periods, are organized in terms of speaker Sex, three age Cohorts, and three levels of Socioprofessional Status (SPS) obtained by grouping the six-point occupational scale as fully explained in Thibault and Vincent (1990). High = speakers who were placed in categories 1 and 2 on the Thibault and Vincent (1990) occupational scale; Mid = 3 and 4; Low = 5 and 6. In Table 2, all speakers are (perforce) 13 years older. Social mobility

of some speakers in the intervening years accounts for the slightly different numbers in each socioeconomic group between the two tables.[8]

Cohort	Age at time of recording	High SPS		Mid SPS		Low SPS		Total M	Total F	Total
		M	F	M	F	M	F	M	F	
Young	15–23	5	5	6	3	4	2	15	10	25
Middle	24–44	3	1	1	5	4	5	8	11	19
Old	45+	6	1	1	2	3	2	10	5	15
	Subtotals	14	7	8	10	11	9	33	26	
	TOTAL	21		18		20				59

Table 1: Distribution of the 59-speaker Panel sample in 1971 by social characteristics.

Cohort	Age at time of recording	High SPS		Mid SPS		Low SPS		Total M	Total F	Total
		M	F	M	F	M	F	M	F	
Young	28–36	5	3	5	6	5	1	15	10	25
Middle	37–57	3	0	2	7	3	4	8	11	19
Old	58+	6	1	0	3	4	1	10	5	15
	Subtotals	14	4	7	16	12	6	33	26	
	TOTAL	18		23		18				59

Table 2: Distribution of the 59-speaker Panel sample in 1984 by social characteristics.

2.2 Trend sample

To accurately attribute any difference between 1971 and 1984 to community change, it was necessary that the trend comparison of the current paper provide the closest possible match with the Panel sample in terms of age, sex, and socioeconomic background of the speakers. W&S 2011 had identified a significant retrograde change among a subgroup of the panelists. What if this was a result of the entire community undergoing a similar change?

Constructing a trend sample was challenging in two respects. First, to match the Panel sample, it was necessary to use a grid with the same distribution of social characteristics. Second, whereas only one set of individual speakers was required for the Panel sample, a trend comparison meant that a different set of speakers had to be

---

[8]Eight speakers were classified as upwardly mobile, 11 as having undergone downward mobility, and 40 as socioeconomically stable between 1971 and 1984.

selected for each of the years 1971 and 1984, and matched with each other in social characteristics. To select the Trend sample of 1984, we used speakers' *linguistic marketplace* ratings[9] in combination with the SPS status ratings used in partitioning the panel sample. We were fortunate that the 1984 corpus contained the 12 new speakers aged 15–30 who were added to the study in that year. Evenly distributed across the three social class divisions, with two male and two female speakers in each, these young people were the obvious choice to constitute the youngest group in the 1984 Trend sample. Creating trend samples for the other two age groups was more difficult, since the 1984 speakers had to be selected from a smaller pool (the 60 speakers who had been re-interviewed in that year) and matched to appropriate social twins (Blondeau 2001: 69) from the 1971 pool of speakers who had *not* been re-interviewed. For the middle and older age groups, we were able to match a sample of 22 individuals in each year. Thus the maximum number of speakers we were able to compare was 34 from 1971 and 34 from 1984, a total of 68 different speakers. Tables 3 and 4 indicate how the two Trend samples were structured, yielding equal numbers of men and women and closely comparable numbers in each of the age cohorts and SPS groups.[10] The mean age of the 12 youngest speakers (20.2 years), was identical in both samples, and quite close also for the oldest group: age 65.1 in 1971, and 63.5 in 1984. The middle groups were somewhat more widely separated: a mean age of 44.5 for the 1971 group and 37.2 for the 1984 group. Appendix A lists the 59 speakers in the Panel study; Appendices B and C list the speakers in the Trend 1971 and Trend 1984 samples respectively.

Age group	Age at time of recording	High SPS		Mid SPS		Low SPS		Total M	Total F	Total
		M	F	M	F	M	F	M	F	
Young	15–30	2	2	2	2	2	2	6	6	12
Middle	31–54	2	2	1	2	2	2	5	6	11
Old	55+	2	2	2	1	2	2	6	5	11
	Subtotals	6	6	5	5	6	6	17	17	
	TOTAL	12		10		12				34

Table 3: Distribution of the 34-speaker 1971 Trend sample by social characteristics.

---

[9]The concept of the linguistic marketplace (Bourdieu and Boltanski 1975) references people's involvement with standard or 'legitimate' ways of speaking. For example, the receptionist in a large law firm and a skilled tradesperson might live in the same neighborhood, and share similar educational backgrounds and similar salaries, but the receptionist will need to use standard language more regularly than the tradesperson. D. Sankoff and Laberge (1978) operationalized this concept by providing anonymized summaries of the professional history of the 120 speakers in the 1971 corpus to a group of sociolinguists familiar with Bourdieu and Boltanski's paper. The sociolinguists' ratings were averaged to yield a score between 0 and 100 for each individual.

[10]Note that a slightly different sample was used for the trend comparisons reported in Sankoff et al. 2012.

Age group	Age at time of recording	High SPS		Mid SPS		Low SPS		Total M	Total F	Total
		M	F	M	F	M	F	M	F	
Young	15–30	2	2	2	2	2	2	6	6	12
Middle	30–54[11]	2	2	2	2	2	2	6	6	12
Old	55+	2	1	1	2	2	2	5	5	10
	Subtotals	6	5	5	6	6	6	17	17	
	TOTAL	11		11		12				34

Table 4: Distribution of the 34-speaker 1984 Trend sample by social characteristics.

Having selected speakers in both 1971 and 1984 who satisfactorily matched the social characteristics of the Panel study (W&S 2011), these characteristics (speaker sex, SPS, and age group) will be examined along with a final social factor, speech style, in assessing how the trends in the community might or might not be commensurate with the linguistic usage of the panelists.

3. FUTURE TEMPORAL REFERENCE

An inheritance from Latin, the inflected future (IF) has always been a part of French. However, the periphrastic future – inflected forms of the verb *aller* 'to go' + infinitive (PF) – was documented in the works of French grammarians as early as 1530, where it was said to connote incipient action, referred to as the *futur proche* 'near future' (Poplack and Dion 2009: 562, Table 4), According to Poplack and Dion, although a great variety of meanings have been attributed to both IF and PF since that time, in the majority of prescriptive grammars PF has been associated with proximate/ immediate meanings. Ayres-Bennett (2004: 46) comments that the use of *aller* and *s'en aller* + infinitive is well attested in seventeenth-century texts.

Research on 20th century French reveals that the extent to which PF has come into competition with IF appears to be related to the attrition of its association with immediacy or "close" future. In most varieties of Acadian French, the frequency of IF is high, and the association of PF with near future is still strong (Chevalier 1996, King and Nadasdi 2003, Comeau 2015). King and Nadasdi (2003) report a rate of 53% IF use for Acadian French. In two of the Acadian communities discussed in Comeau et al. (2016), the periphrastic future "has not spread to distal contexts" (2016: 21), whereas in the third, Les Iles de la Madeleine, they found "some weakening of the temporal distance effect" (2016: 21). Roberts (2016: 300) notes that in the French of Martinique, PF is the most frequent form, "selected in 72.3% (N = 371) of all potential occurrences." He states that "while the periphrastic future acts as the default option in the majority of time contexts, the inflected future functions as *the*

---

[11]For lack of one Upper Middle-Class speaker in the 1984 sample, a single 30-year old was placed in the middle age group that otherwise contained only speakers between age 31 and 54.

marker of distal time" (Roberts 2016: 286). In Vimeu, Picardie, PF is used somewhat less frequently overall: at a rate of 62.2% (Villeneuve and Comeau 2016: 327). Yet "with events anticipated to occur within a minute" (2016: 329), they observe that the PF is used at an extremely high rate (93.3%). They note that temporal distance was the only linguistic constraint found to be a significant predictor of IF use in their data (2016: 314).

Elsewhere in France, Roberts (2012) found a rate of 41% IF use in a study based on a collection of 1980s recordings from two northern and two southern areas of the country. He reports that the temporal distance factor he used to distinguish proximate events from times farther in the future did not reach significance in his multivariate analysis, a finding that parallels Québécois French.

Yet from all available data, it is apparent that in contemporary French, the decline of IF is considerably more advanced in Quebec and Ontario (Deshaies and LaForge 1981, Emirkanian and D. Sankoff 1985, Blondeau 2006, Poplack and Dion 2009, W&S 2011) than in France or Atlantic Canada. For Québécois French, researchers including ourselves have concurred in (a) calculating a rate of IF use far below rates found in France or Atlantic Canada; (b) reporting PF as the unmarked form; and (c) establishing a substantial area of overlap where the selection of form does not reference any meaning difference. As the unmarked neutral future, PF tends to occur in affirmative, informal, and bare (i.e., not adverbially specified) contexts (Poplack and Dion 2009: 579), and IF is clearly the minority variant.

That the selection of IF vs PF does not in itself convey a meaning difference in contemporary Québécois French is illustrated in examples (1) and (2) above, as well as in (3), with PF, and (4), with IF. In the latter cases, speakers use the verb *falloir* 'to have to, to be necessary' followed by the subjunctive, to refer to something that will 'have to' happen in the distant future.

(3) Fait que, **il va falloir** qu'ils fassent quelque chose.

[Gilberte C., 77, age 43, 1971, 545]

'So, they **will have to** do something.'

(4) Puisqu'**il faudra** que toutes nos affaires personnelles soient sur les ordinateurs.

[Roland D., 73, age 64, 1984]

'Since all our personal stuff **will have to** be on computers.'

3.1 Linguistic predictors of IF use

Given that previous studies of Québécois French have found that the traditional semantic motivation for selecting IF or PF – the association of PF with the *futur proche* – is not operative in this variety, what structural forces are known to condition the variation? The strongest constraint is negative polarity, since IF is virtually categorical in the negative in this variety.[12] The polarity constraint in Quebec French is so strong that all quantitative analyses since Emirkanian and D. Sankoff (1985), who first identified it, have accordingly circumscribed the variable context to consist only of affirmative clauses.

---

[12]It is surely not accidental that those French varieties in which IF is still strong are those in which the polarity constraint is weak or non-existent.

With respect to other structural constraints, our 2011 analysis of the panel examined the effect of *contingency* of the clause, because contingent/uncertain contexts had been found to promote IF use (Poplack and Turpin 1999, King and Nadasdi 2003, Blondeau 2006). The combined panel data from 1971 and 1984 yielded enough tokens (N = 3658) to differentiate the contingency factor beyond the binary (+/− contingent) categorization employed by Poplack and Turpin (1999) and King and Nadasdi (2003). W&S 2011 replicated on a much larger sample the findings of Blondeau (2006), whose analysis was based on twelve Montreal speakers and employed a finer-grained differentiation of linguistic contexts for the expression of contingency or uncertainty. Reporting on a logistic regression analysis of the panel data, we observed that, relative to non-contingent clauses, tokens in *quand* ('when') or other temporal adverbial clauses were the most favorable hosts for IF, followed by other kinds of contingent clause (e.g., those containing *je sais pas* 'I don't know', *tant que* 'as long as') and the apodoses of *si* ('if') clauses (W&S 2011: 296, Table 5). However, the effect of contingency on IF selection was not replicated in three other studies that examined it: Poplack and Dion (2009) in Canada's National Capital Region of Ottawa-Gatineau[13], Roberts (2016) in Martinique, and Grimm (2010) in Hawkesbury, Ontario. Nor has recent scholarship fully addressed the question of why uncertainty, when-clauses, if-clauses, etc. should have come to be associated with IF, although we offer some speculation in W&S 2011:297–298.

Several linguistic constraints examined in previous studies were not tested in W&S 2011, including *adverbial specification*, *imminence* and *lexical frequency*. Adverbial modifiers had not been found to significantly favour the selection of IF (e.g., King and Nadasdi 2003; Grimm 2010, 2015; Grimm and Nadasdi 2011; Villeneuve and Comeau 2016), and so we did not deem them relevant to our investigation. Temporal distance (also operationalized as *imminence*) was not considered, since as detailed above, it had proven to be significant only in Acadian French (King and Nadasdi 2003: 333) and in Picardie French (Villeneuve and Comeau 2016: 329). As for lexical frequency, Poplack included this predictor in a study of future temporal reference in the Ottawa-Hull corpus, but reported that IF was "indifferent to token frequency, lexical identity, lexical strength, conjugation class or any other property relating to the verb" (Poplack 2001: 418).

Following prior studies, W&S 2011 did consider the effect of *subject type* on IF/PF variant selection. Poplack and Turpin (1999) and–Poplack and Dion (2009) had found that IF occurred more frequently with the polite, singular addressee use of the second person plural form *vous* than with other grammatical subjects (an effect subsequently replicated only in Hexagonal French by Roberts 2012). Cross-tabulation of the data indicated that in fact, *nous* 'we', *vous* 'you (pl./formal sg.)', and nominal subjects all favored IF, whereas other pronominal subjects did not.

---

[13]At the time of the Poplack and Dion study, the Ottawa-Gatineau region that straddles the boundary of the Canadian provinces of Quebec and Ontario was called the Ottawa–Hull Region. Their corpus, referred to as the Ottawa–Hull Corpus, is constituted of recordings of Francophones native to that region.

This 'formal subject' type significantly increased the likelihood of selecting IF in the logistic regression model (W& S 2011: 296).

3.2   Social predictors of IF use

That subject type was found to condition variation in W&S 2011 was a clue to formality as an important factor. Subject *nous* has been virtually replaced by *on* 'one' in the vernacular (Laberge and G. Sankoff 1979), and second person singular *vous* is coded for politeness. Thus the finding that *nous*, *vous*, and nominal subjects favored IF was encouraging. That W&S 2011 found a strong effect of high SPS as well was not unexpected, more conservative linguistic behaviour being the norm among highly educated people with greater social capital, including "legitimate language" (Bourdieu 1977).

But our panel study also found, surprisingly, that IF use increased with aging over the 13 years between 1971 and 1984. Not only were the older speakers of the highest SPS group the most frequent users of IF in both study periods, but 18 of the 21 high SPS individuals in the panel actually increased their use of IF as they became older (W&S 2011: 303). Nor was increased use limited to the highest SPS group. Almost half of the speakers (17 of the 38) in the middle and lower SPS groups also registered an increase with aging.
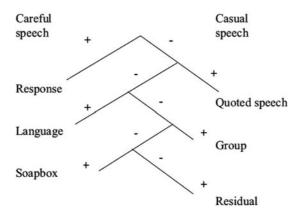
Was this result possibly related only incidentally to lifespan change? Formal style would seem to go hand in hand with the increasing markedness of IF as it becomes less and less frequent. We wondered whether it might be that the 1984 interviews themselves elicited a more formal style across the board. Recent research has underscored the importance of untangling confounds between changes to the interview context and longitudinal changes in participant speech (see, e.g., Rickford and Price 2013 on style-shifting versus lifespan linguistic change; Cukor-Avila and Bailey 2017 on the "gap effect" of time lag between interviews; Gregersen and Barner-Rasmussen 2011 on changes in genre/topic; Wagner and Tagliamonte 2017 on interviewer familiarity, social media contact, and other considerations). The results of the panel study clearly pointed to the need to explore the effects of stylistic variation in the trend data, and to incorporate a measure of style into a re-analysis of the panel data.

3.3   Style

Stylistic variation was clearly "a promising avenue for future research on the IF/PF alternation" (W&S 2011: 291). Looking for a way to test whether panelists really did employ more formal language as they aged, or whether the 1984 interviews were more formal for topic- or interviewer-related reasons, we undertook to code all of the Panel and Trend data for style.

Style has become an increasingly rich site of research into sociolinguistic variation in general, thanks in part to the rise of 'Third Wave' approaches in recent years (Eckert and Rickford 2001, Eckert 2012). The Third Wave conceptualizes linguistic variants as embedded within fields of inter-related indexical meanings ranging from the supralocal ('educated', 'tough') to the local ('Wisconsin dairy farmer', 'newly Orthodox Jewish'). As variants are produced and perceived, speakers may project identities and stances, while hearers may interpret them in multiple ways.

However, this analytical approach often relies upon the researcher having carried out ethnographic research in the speech community or having a close relationship with individual speakers. Interviewers in the 1971 Montreal study were members of the speech community, and shared knowledge of local events and history, but they were nevertheless interviewing people they had never met before, and could not supplement an interpretation of their speech patterns with additional personal information. For this reason, the present study instead adapts Labov's decision tree (2001), which codes for eight stylistic values in spontaneous speech in sociolinguistic interviews, as depicted in Figure 1. The style values developed by Labov are tailored specifically to the one-on-one, semi-structured format and topics of the sociolinguistic interview method employed in the Montreal French project (Labov 1984, Thibault and Vincent 1990). Indeed, the 1971 research team had deliberately replicated, to the greatest extent possible, Labov's interview technique from his 1966 New York City study (Labov 2006). The 'decision tree' coding scheme allows for comparison across speakers within a study, as well as across studies employing the same sociolinguistic interview method. While it might not capture the nuances of individuals' multidimensional sociolinguistic identity construction or their moment-to-moment stances, it does provide a clear baseline, unidimensional measure of participants' attention to their own speech (Labov 1972), allowing us to test the hypothesis that formality is a predictor of IF use. Grimm (2010) employed a similar topic-oriented approach to coding for style, using Mougeon et al.'s (2009) schema, but did not find it to have a significant effect on IF selection in Hawkesbury, Ontario. In what follows, we briefly outline our coding procedure.

Figure 1: Labov 2001: 94, Figure 5.1).

In examining a particular token, the first decision taken was whether it occurred in the first sentence uttered by the interviewee after an interviewer's question. If yes, it was allocated to Response, on the Careful Speech side of the tree. If the token was not a Response, the next decision taken was whether it occurred in a sequence of reported speech, and if so, it was coded as Quoted Speech, likely to be more Casual. If not Quoted Speech, is the topic Language? Proceeding down the tree,

the other stylistic categories were assigned at each junction point.[14] Ultimately for the statistical analysis (Section 4) we collapsed the categories into a binary variable, with levels Careful (consisting of the most socially marked contexts: Response, Language, Soapbox) and Other (Quoted speech, Group, and the Residual speech).[15]

We decided that stylistic coding, being a matter of more subjective judgment than the other coding operations, would be better done by a single person, in this case the first author, who was most familiar with the speech community, the language, and the content of the interviews. During this new pass over the data, we also gave particular consideration to what we called 'pseudo-imperative' cases.

3.4   Pseudo-imperative futures

Following Fleischman (1982: 129), W&S 2011 had classified a small group of IF and PF tokens as volitional (W&S 2011: 283–284). Exhibiting the IF/PF alternation as futurates do, these tokens are not formally imperative, yet their pragmatic force is imperative rather than referential. Further, we observed a startlingly high percentage of IF in this sparsely occurring category, a result that led us to focus in on them in characterizing the inflected future as a marked form. After carefully examining all tokens with second person subjects and re-classifying those in which the pragmatic function was imperative, these were dubbed pseudo-imperatives. Of the 91 unique speakers whose speech was analyzed in this paper, 42 made use of pseudo-imperatives, for a total of 135 tokens in which IF occurs at a rate of 55%. This is more than triple the overall rate of 15.7% IF in the entire dataset. Examples include instructions to pets or family members, threats, and polite invitations to strangers. In (5), Édith G. quotes herself as instructing her husband regarding her own burial. Whereas the literal gloss is as a future, the illocutionary force is imperative. As we argue below, the resistance to the incoming tide of periphrastic futures in pseudo-imperatives provides a key to understanding how the disappearance of this vanishing variant has been so protracted.

> (5)   Mais j'ai dit à mon mari par exemple j'ai dit "**Tu feras ouvrir le cercueil** pour être sûr
>   que je suis dans la boîte."   [Édith G., 44, age 72, 1984, 997]
>   'But I said to my husband for example, I said, "**You'll have to get the coffin opened** to
>   make sure that I'm in the box."'

Later on in the interview, Édith cites her husband as having the opposite view regarding his own death:

> (6)   "Ah" il dit, "**Vous ferez** ce que vous **voudrez** quand **je serai** mort."
>   [Édith G., 44, age 72, 1984, 1058]
>   'Oh, he says, "Do/**You'll do** whatever **you (will) want** when **I'm dead**"'[16]

---

[14]With the future as the dependent variable, we could not use Labov's 'Kids' category, which in other research has provoked an informal style, because talking about the speaker's childhood necessarily elicits the past.

[15]Tokens in the previously coded subcategories of Narrative and Tangent (following Labov's original distinctions) were collapsed into the Residual branch of the tree in Figure 1.

[16]Note that in expressions where the clause following *quand* 'when' references the future, French requires a future tense: in contrast to "when I'm dead", one must say "when I'll be dead".

In (7), Lysiane B. cites the threat often issued to young women in former times, when having a baby out of wedlock could result in being thrown out of the family.

(7) Arrive-moi pas avec un paquet, parce que **tu vas prendre** la porte.

[Lysiane B., 07, age 24, 1971, 1224]

'Don't come home to me with a package [a baby], because **you'll take** the door [be thrown out; 'shown the door'].'

At the end of his 1971 interview, Paul G. cordially invites the interviewer to bring her husband around to chat with him in (8). Paul's politeness here is underscored by his use of formal *vous* to the interviewer. Despite their being age-mates, in their mid-twenties, and despite his having warmed to the interview and spoken openly and at length, Paul (a bakery worker) clearly feels this deference is due to a young woman of her social status (a well-dressed student) whom he has just met. His use of IF is consonant with formality in (8).

(8) **Vous amènerez** votre mari je vas lui parler des vieilles affaires.

[Paul G., 02, age 25, 1971, 2356]

'(**You will) Bring** your husband around and I'll talk to him about the old days.'

Incorporating the 135 new 'pseudo-imperative' tokens into the combined Trend and Panel datasets of more than 5700 tokens did not move the needle on the basic results of the other factors shown to be significant in the alternation for the Panel in W&S 2011. Those new results, along with those for the Trend dataset, are provided in section 5. First, in the next section, we describe the data and methods on which our current analysis is based.

4. DATA AND METHODS

As briefly reported in G. Sankoff (2019a) and discussed at further length above, the present paper required a re-coding and re-analysis of the W&S 2011 dataset (The Panel dataset). Additionally, the G. Sankoff et al. 2012 dataset (The Trend dataset) was expanded and coded afresh. As in procedures described in W&S (2011: 279–284), all affirmative futurate clauses were extracted, discarding the large number of habituals and hypotheticals that also exhibit the IF/PF alternation, as well as frozen forms, false starts, and priming by the interviewer. Additionally, all tokens were coded for style. A total of 5715 tokens (3656 for the Panel,[17] 2059 for the Trend) were retained for quantitative analysis. We conducted mixed effects logistic regression in the R statistical environment (R Core Team 2013), using the *glmer* function in the *lme4* package (Bates et al. 2015).[18] P-values were obtained using the *lmerTest* package (Kuznetsova et al. 2017). The alternation between IF and PF, or

---

[17]Note that the statistics reported here for the Panel study are slightly different from those published in W&S 2011, because in recoding the Panel data for Style, a small number of coding errors were identified and corrected. The results are virtually identical in the two analyses, as will be shown later in this paper, and their interpretation is unchanged.

[18]This is in contrast with W&S 2011, which employed Goldvarb X (D. Sankoff et al. 2005) for statistical analysis.

Tense, was the dependent variable, with realization of IF as the variant of interest, and *Speaker* was included as a random intercept.

The fixed predictors, with their levels and a reference level for each, are given in rows 1–7 of Table 5. In rows 1–4 are listed *Contingency* with levels *contingent,* *quand,* and *independent*; *Sex* with levels *male* and *female*; *Year of Recording* with levels *1971* and *1981*; and *Style* with levels *careful* and *other*. In contrast with the W&S 2011 analysis, we did not include *Subject type* as a predictor, because the tokens in the Trend dataset (a very small number, only 168) were very unevenly distributed across the other predictor categories. In any case, as discussed earlier, the contrast between 'formal' and 'other' contexts for this factor is clearly related to speaker style, which is already accounted for by the better-distributed *Style* predictor.

	Fixed predictors	Reference level	Levels	Dataset
1	Contingency	independent	independent, *quand*, contingent	Trend, Panel
2	Sex	male	male, female	Trend, Panel
3	Year of recording	1971	1971, 1984	Trend, Panel
4	Style	other	careful, other	Trend, Panel
5	Cohort + SPS	residual	Older + HighSPS; Younger + LowSPS, residual cohort + SPS	Panel
6	Age group	Younger	Older, Younger	Trend
7	Socioprofessional status (SPS)	Low	Low, Mid, High	Trend

Table 5: Fixed predictors for multiple logistic regression.

In rows 5 and 6, we use two different age-related labels for the Trend and Panel datasets. In row 5, for the Panel sample, speakers aged 15–30 in 1971 belong to a consistent 'Cohort' that is revisited 13 years later in 1984 when the same individuals are all 13 years older. We observed through cross-tabulation that Age/Cohort and Socioprofessional status (SPS) were not independent, and so these were a priori merged into a set of interactive predictors (Older + HighSPS, etc.). In row 6 for the Trend sample, 'Age group' indicates that we are comparing speakers aged, say, 15–30 years old in 1971 with their counterparts of the same age in 1984. Pearson correlations of the fixed effects for the Panel dataset in an initial model found that some of these predictors were correlated >0.5. We subsequently collapsed them into three levels, shown in row 5 below: Two polar groups (Younger + LowSPS, Older + HighSPS) and a residual level representing all other tokens. Here, 'Older' is all panelists in the 'Old' cohort of Tables 1 and 2 above, and 'Younger' combines panelists in the 'Young' and 'Middle' cohorts of Tables 1 and 2.

For the Trend dataset, we employed a similar process of refining the age group-ings. In an initial model, Pearson correlation tests showed that the Middle and Old age groups (Tables 3 and 4) were correlated >0.5. We therefore collapsed them into a single Older group. Unlike the Panel dataset, speaker age and socioprofessional

status were not found to be highly correlated in our inspection of cross-tabulations, and so they were entered as independent predictors Age group and Socioprofessional status (SPS) in the final regression (rows 6 and 7).

5. RESULTS

We begin by returning to a question we posed in section 3.3. Did the panelists use more IF in their 1984 interviews simply because those interviews were inherently more formal than in 1971? To test this, we compared the distribution of careful vs residual style in the Panel dataset, as well as in the Trend dataset and the combined datasets (i.e., for the 91 unique individuals) for good measure. Chi-square analyses with Yates continuity correction determined that *at least for occasions when speakers were referring to the future,* the opposite was true. The proportion of careful style tokens was significantly higher in 1971 than in 1984 in both the Panel and Trend datasets. For the Panel data, X2 (1, $N = 3656$) = 35.072, $p < .0001$. For the Trend data, X2 (1, $N = 2059$) = 41.023, $p < .0001$. For the combined data, X2 (1, $N = 4614$) = 81.969, $p < .0001$. We can therefore exclude the possibility that the panelists' greater use of IF in 1984 was in any way the result of increased formality.

The overall rates of use of IF for the Panel are virtually identical to those reported in W&S 2011. Panelists' rate of IF use in 1971 was 11.0% (135/1227) and rose to 16.5% (401/2429) by 1984. The increase was statistically significant, X^2(1, $N = 3656$) = 19.76, $p < .0001$. For the two years of recording in the Trend sample, the rates of IF use were virtually indistinguishable, less than one percentage point apart: 15.5% in 1971 (117/754) and 16.2% (211/1305) in 1984. As a long-term change that has been proceeding very slowly over the past century (Poplack and Dion 2009), it is not surprising that in the short span of 13 years, we have registered stability. Thirteen years is not, however, such a short time in a person's lifespan, and the increase in rates for the panelists over this same span as established in W&S 2011 was astonishing, as it runs counter to the long-term direction of community change.

Regression analysis of the Panel and Trend speakers can better elucidate the motivations for this apparent mismatch between community- and individual-level linguistic behavior. Turning to the output of the regression on the Panel data, as shown in Table 6, we see a confirmation of the results of W&S 2011. We included all of the fixed predictors, as well as an interaction term between Cohort + SPS and Style, because previous studies have shown that speakers of high social status are more likely to use a formal speech style that favors variants that are on the decline in the spoken language, such as negative *ne* (G. Sankoff and Vincent 1977, Ashby 2001; G. Sankoff 2019b) and IF (Villeneuve and Comeau 2016).

The model output reveals main effects of Year of recording, Cohort + SPS and Contingency, which were in the directions previously observed. IF was employed by the panelists significantly more frequently in 1984 than in 1971. Their use of IF is further stratified by age and social class, with the two polar groups – Younger + LowSPS, Older + HighSPS – using proportionally less and more IF respectively than the residual reference group. Contingent clauses strongly favour IF. We also

confirm that speaker sex does not significantly constrain IF use for the Panel. Finally, whereas W&S 2011 found an effect of style via the Subject Type proxy factor, here there is no main effect of style. However, there is an interaction between style and the crossed Cohort + SPS group, whereby IF is significantly more likely to occur in careful style, although only within the Older + HighSPS group.

	Coeff.	Std. error	z-value	p-value	
Intercept	−2.69428	0.16963	−15.883	< 2e-16	***
Year of recording (1984)	0.50235	0.11753	4.274	1.92e-05	***
Sex (female)	−0.02607	0.16784	−0.155	0.87657	
Cohort_SPS (Younger + Low)	−0.63012	0.21054	−2.993	0.00276	**
Cohort_SPS (Older + High)	1.45096	0.26700	5.434	5.50e-08	***
Contingency (contingent)	1.10100	0.12143	9.067	< 2e-16	***
Contingency (*quand*)	2.03410	0.15366	13.238	< 2e-16	***
Style (careful)	0.01232	0.18065	0.068	0.94563	
Cohort_SPS (Younger + LowSPS): Style	−0.30753	0.49423	−0.622	0.53378	
Cohort_SPS (Older + HighSPS): Style (careful)	0.59549	0.35435	1.681	0.09286	.
Random effects:				Variance	N
Speaker				0.1878	3656

*** $p < 0.001$, ** $p < 0.01$, * $p < 0.05$, . < 0.1.

Table 6: Mixed effects logistic regression on the realization of IF (vs PF) for Panel speakers (n = 59).

Having re-established that IF use increased as the panelists aged by 13 years, we turn now to the Trend dataset. Once again, all fixed predictors were entered in the model, along with an interaction term between Age group and Style. Table 7 shows that in contrast to the Panel results, Year of Recording does not significantly affect IF use. That is to say, that overall employment of IF remained stable in the Montreal French speech community over 13 years, and thus the panelists' increasing use of IF did indeed represent retrograde linguistic behaviour over that period of the panelists' lives. Otherwise, the results parallel those of Table 6: Older speakers in both 1971 and 1984 were significantly likelier than Younger speakers to use IF, as were speakers (regardless of age) in the High SPS group. IF use is more likely in careful speech style, but only for Older speakers; speaker sex has no significant effect on the IF/PF alternation; contingent clauses (*si*, *quand*, etc.) strongly favour IF.

Having undertaken the Trend study in order to assess whether this retrograde lifespan changes with aging was perhaps a product of retrograde community change, we can assert that this is not the case. We can also dismiss the concern that the increase reported for the 59 panelists might be spurious, since the community rates provided by the matched Trend samples did not show the same effect.

	Coeff.	Std. error	z-value	p-value	
Intercept	−3.65129	0.39656	−9.207	<2e-16	***
Year of recording (1984)	0.06956	0.25476	0.273	0.784838	
Sex (female)	0.11620	0.25509	0.456	0.648733	
Age group (Older)	1.06238	0.29195	3.639	0.000274	***
Contingency (contingent)	1.36554	0.16415	8.319	<2e-16	***
Contingency (*quand*)	2.59258	0.20913	12.397	<2e-16	***
Style (careful)	−0.54117	0.43465	−1.245	0.213104	
SPS (High)	0.67331	0.30808	2.185	0.028854	*
SPS (Middle)	−0.11243	0.31846	−0.353	0.724058	
Age group (Older): Style (careful)	1.24111	0.47951	2.588	0.009645	**
Random effects:				Variance	N
Speaker				0.5744	2059

Table 7: Mixed effects logistic regression on the realization of IF (vs PF) for Trend speakers (n = 68).

6. DISCUSSION

In the following sections, we discuss various factors that may be determinative of the change seen in the Panel subjects' use of IF over time.

6.1 Individual retrograde change

In the present paper, the diagnosis of *individual retrograde change* over the lifespan for IF (W&S 2011) was confirmed by a detailed examination of data from a trend sample that showed community stability over the same period. Individual change was particularly evident among the older, higher social class members of the panel, who increased their use of the outgoing IF variant considerably over the 13 years of the study. Prior work on the same Montreal French data had identified two other types of language change over the life course. As discussed in G. Sankoff (2019a), individuals remained stable with respect to their alternation between *avoir* 'to have' and *être* 'to be' auxiliaries in the *composé* ('perfect') tenses. Yet for the community-wide adoption of dorsal /r/, a substantial minority of individuals increased their use of this phonetic variant in line with the direction of change active among younger members of the speech community. The third trajectory, *retrograde change,* represented by individuals' increasing use of the inflected future, appears to be quite rare, although at present it is unclear whether this is simply an artifact of the paucity of sociolinguistic panel research. Regardless, several other examples have come to our attention.

In the Portuguese of Porto Alegre, Brazil, Zilles (2005) tracked the ongoing change involving the replacement of first person plural *nos* by *a gente* in a panel study using data from the 1970s to the 1990s. For her 13 panelists, 11 remained stable over time, but two older women significantly increased their use of the

outgoing *nos*. MacKenzie (2017) provides a detailed account of /r/-tapping by the British television presenter and naturist David Attenborough in the 1950s versus the 2000s, showing that Attenborough increases his use of the upper class, conservative tap variant, *contra* the direction of community change, although only in high-frequency collocations.

Two other studies have each highlighted an individual, pitting salient features associated with local dialects against wider national norms. Buchstaller et al. (2017) also anchored their panel (n = 6) in a trend study, in this case of Tyneside, England. Panelists were re-interviewed after a 42-year interval (1971/2013). In their examination of the FACE vowel, they found that despite the existence in the community of "two ongoing trends toward the use of supra-local variants", one speaker in his 60s exhibited a retrograde change in 2013 toward the local marked variant. Shapp et al. (2014) looked at BOUGHT-raising (/ɔ/-raising) and rhoticity in the speech of U.S. Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg in the 1970s (when she was a lawyer) and in the 1990s–2010s (after she became a justice). Like the Tyneside individual in Buchstaller et al. (2017), Ginsburg significantly increased her use of these two socially marked New York City features as she aged.

In the absence of longitudinal data for individuals, analysts have occasionally inferred retrograde change by other means. Prichard and Tamminga (2012: 95), for example, in a study of the vowel systems of eight Philadelphia speakers, found that those with the most 'outwardly-oriented' higher education background (e.g., attended a college with a nationwide applicant pool) "correct away from negatively-evaluated features" such as the tense short-a (TRAP, /æ/) pattern. The authors are careful to point out that since they have data from only one point in the speakers' lifespans, they cannot "discern whether this is a change which occurs only after enrollment, or whether it might begin earlier, in fact being driven by the speaker's aspirations of upward mobility."

6.2   Acquisition of affirmative IF

We again employ a note of caution here, pointing out that the youngest speakers in our study were 15 years old at the time of recording. Despite its longitudinal depth, the combined 1971 and 1984 corpus sheds no light on participants' linguistic experiences prior to that age. We can be sure that our panelists acquired IF as children, because of its robust presence in negative clauses. But in affirmative clauses, it seems that on average children would have received, maximally, exposure to only 10–15% IF, plus some additional input from frozen expressions containing IF such as *on verra* 'we'll see'; but these, too, are infrequent. Yet by the time individuals are in their mid-teens, they can actively produce affirmative IF clauses, as in (9).

(9)   Peut-être, peut-être là **je prendrai** une année ou deux pour travailler.

[Mélanie L., 131, age 15, 1984, 215]

'Perhaps, perhaps **I will take** a year or two to work.'

Additionally, the co-occurrence of *peut-être* ('perhaps') with IF in this example is noteworthy. Does this represent Mélanie's acquisition of the contingency constraint? The answer seems to be yes. In the combined Panel and Trend datasets,

for speakers aged under 18 at the time of recording, there are only 30 tokens of IF. Of these, the majority (20/30) are in contingent clauses. Somehow, these young speakers had had enough exposure to affirmative IF to employ it actively in their repertoire by adolescence, following the community constraint modeled by their elders: contingent clauses favour its use.

But do most children acquire the *stylistic* constraints on affirmative IF, especially if they are concentrated among older, high status speakers? As demonstrated by Smith et al. (2007), basic stylistic contrasts are present in child-directed speech and their proportional distribution is matched by children. In affirmative clauses, children might adduce that the frozen expressions they hear adults use, although somewhat rare, are formal in flavor. Higher SPS children might get just enough exposure to adults' affirmative IF exemplars to infer that their distribution is skewed not only toward contingent events, but toward careful (formal, polite) language.[19] Thus we speculate that prior to adulthood, most Montreal Francophones have (a) little passive exposure to formal-style IF use and (b) even fewer occasions to produce it. We now turn to the later stages of adulthood and consider the social motivations that might push individuals – especially those in higher status groups – in a direction that is orthogonal to community language change.

6.3 Senior peer influence

Peer linguistic influence is typically associated with the lower end of the age spectrum, as evidenced by the wealth of research on pre-teens and teenagers (see Kirkham and Moore 2013 for an overview). Clearly, peer influence among youth is a major mechanism of language changes in progress: particularly those that are incipient or mid-trajectory (indicators, perhaps also markers), and below the level of social awareness or public discourse. But peer social influence is not confined to the early years (e.g., Degnen 2007, Alwin et al. 2018). Despite people's reduced linguistic malleability well past the critical period, we suspect that accession to older life stages may at the very least offer speakers the opportunity to change the way they display different aspects of previously-acquired repertoires. Just as children look to slightly-older peers as (linguistic) role models (Eckert 2011), when people reach mid-to-late adulthood, they are susceptible to peer influence from slightly older adults as they are socialized into new groups: at work, in community organizations, among fellow parents, etc. We refer to this as *senior peer influence.*

To our knowledge, the sociolinguistic consequences for language change of peer relations in adult life have received little attention. Speakers may join new communities of practice well after the end of the critical period, as demonstrated in Eckert and Wenger's (1994) research on the workplace, and in Rose's (2006) study of card players and volunteers in a Wisconsin senior center, but studies like these are still rare. This is particularly true for older age speakers. As Pichler et al. (2018: 6) point out:

---

[19]Since affirmative IF is much more frequent in the written language, reading aloud to children may also be a source of exposure more likely to occur in higher SPS homes.

We know little about how older adults use sociolinguistic indexicality as a symbolic resource, or how they in turn perceive indexical meanings. Yet this information is essential for understanding generational language change, such as when a variant's indexical meanings shift over the generations, prompting a rise or fall in its frequency over time. There are also implications for the study of language change over the lifespan since the social meanings of a variant may shift for individuals as they age.

The interaction between style, age and social class in the present study would seem to underscore this point. Increasing use of IF was not associated with increasing age, increasing social status, or formal speech style as independent parameters. IF was not likelier to occur in the careful speech of high-status speakers of all ages. Rather, this confluence emerged *as high-status speakers aged*. It seems that the use of IF for formal stylistic purposes is a skill that speakers, especially high SPS speakers, employ more freely when they have acquired senior status. In our Panel sample, some of the older speakers had experienced a reduction in their social networks, resulting from widowhood, adult children moving away, etc., without making new social contacts. One panelist, Charles P., whose speech in later life was marked by an increase in many formal features, bemoaned the social isolation he had experienced after a substantial promotion had robbed him of the companionship of his former workmates and provided no substitutes among his new peers. In a case like this, senior status on its own (in his case, elevation to the status of a judge) has apparently encouraged Charles to deploy previously little used features of his repertoire with abandon. Discussing his own salary, he has this to say (formal features bolded):

(10) Même si le salaire **n'**est peut-être pas **ce que** l'importance de la responsabilité voudrait qu'il **soit**, c'est un salaire néanmoins qui est un salaire important.

<div align="right">[Charles P., 117, age 46, 1995, 87]</div>

'Even if the salary is **not** perhaps **that which** the importance of the responsibility **might wish it to be**, it is a salary nevertheless which is a substantial salary.

In this passage, Charles uses the extremely rare negative particle *ne,* as well as the subjunctive *soit,* and an embedded clause headed by *ce que* 'that which'. The entire fluently produced sentence contains four clauses, two of which are embedded. In his first interview at the age of 22, there is no use of *ne* nor of the complex syntax we find here.

Peer influence and status change among older adults are underexplored mechanisms of language changes at the end of their trajectories: maintaining conservative remnants of the outgoing variant in the community repertoire. This slows down the disappearance of that variant, possibly arresting the completion of the change indefinitely, and resulting in a 'long tail'.

6.4   The long tail

Studies of lingering late-stage changes can illuminate an important question: Why *do* some ongoing language changes eventually become stable sociolinguistic variables, instead of disappearing entirely? We suggest that both linguistic and social conditions must be right, for this to occur (see also Van Herk and Childs 2015; José 2010).

First, the older variant in the community must occur at a frequency level high enough to prevent it from disappearing entirely. Thus, although the inflected future has virtually disappeared in affirmative contexts, it is robustly maintained in the negative, providing continued exposure to the form for future generations. Similarly, although the negative particle *ne* is rare in spontaneous speech in Montreal, speakers have access to it in writing. It is uniformly present in the standard written French encountered in, for example, daily print and online newspapers. And in Acadian French, the marginal *-ons* form of the first person plural has seemingly persisted due to its phonological parallelism with another, more robust dialectal form, the *-ont* suffix in third person plural (King et al. 2011, King 2017: fn 6).

Second, the older variant must take on social meanings that are still valuable in the community: to signal developmental maturity, or to mark social status, formal style, politeness, or a registered local identity. These meanings may be of particular utility to older adults, who may in turn create new additions to the variant's indexical field. Indeed, Rose (2006: 2) emphasizes that older speakers "are producers of social meaning in the present." This second set of conditions is more tenuous. The older variant may come to sound archaic and precious, and thus be abandoned. But if the cultural conditions are such that 'acting one's age' as an adult is valued, such as in high status groups, in the workplace, or in other places where formal behaviour persists, then senior peer influence will create stability rather than the completion of a late-stage change.

Third, we suggest that the change must be sufficiently slow-moving – at least in its late stages – to be indistinguishable from a stable variable, at least from the perspective of a speech community member at that point in time. Diagnosing the lifespan increase in IF use as individual retrograde change implies that speakers who exhibit this behaviour are turning against the tide of community change. But we now reconsider this designation more carefully. While it correctly describes individuals' lifespan linguistic trajectories with respect to a centuries-long, documented decline in IF use, to the speakers themselves this decline is inaccessible. As Labov (1989: 85) observes, it can be said that children do not know the history of the language they are learning – in this case, they do not know that IF has proportionally decreased over time relative to PF – yet it can also be said that "the child is a perfect historian of the language". That is, since the human lifespan is shorter than the long decline of IF, individual Montreal French speakers have no access to the kind of 'age vectors' that provide direction to adolescents as they advance a community language change in progress (Labov 2007, Tagliamonte and D'Arcy 2009, Stanford et al. 2014). Nonetheless, speakers of Montreal French are immersed in the variable IF/PF patterns that represent its diachronic evolution (i) from a temporal distance indicator to its association with negative polarity and contingency, and (ii) from default futurate form to social marker of older age, higher status, and increased formality (much like tapped /ɹ/ in England). In this respect, Montreal francophones inherit the remnants of a change in progress as if it were an effectively stable sociolinguistic variable, akin to the (ing) and (t,d) alternations of English (Labov 1989). It seems that they then reify these linguistic and social associations. In so doing, we could

argue that they are exhibiting *age grading* – a regular, generationally cyclic relationship between age and a sociolinguistic variable (Wagner 2012) – rather than individual retrograde change. This inspires further questions: Should our nomenclature for the relationship between individual and community language change be expressed from the point of view of the language speaker or of the analyst? How slow must a change be for it to be subject to evaluation by speakers as a stable variable? For example, the decline of post-vocalic /ɹ/ and raised BOUGHT /ɔ/ in New York City have been relatively swift – documented over mere decades of recent history, not over centuries (Shapp et al. 2014). Has Ruth Bader Ginsburg been aware, at any level, of that decline, or are those features, to her, stable stylistic options? Alternatively, in a late stage change, perhaps the boundary between slow progress and stability, or between retrograde individual behavior and age grading, is blurry enough to resist neat categorization at all. We leave these questions for future consideration, but note that there is still much work to be done in the investigation of stable (or nearly stable) sociolinguistic variables. As Labov pointed out: "there is something even more challenging and puzzling than change, and that is the absence of change" (Labov 1989: 87). Determining how and when language changes stabilize, in the individual and in the community, remains a challenge for future research.

7.   CONCLUSION

An angle of vision that combines the perspective of language change as an historical phenomenon with the changes involved in individual language learning, maturation, and aging faces the challenge of incommensurable time spans. A language change may take centuries to come to completion; individual lifespans are more appropriately measured in decades. Similarly, the forces that influence language change include macro-social events like wars, conquests, and migrations that may not be experienced by individual people. And, people may not be aware that competing variants in their own speech communities represent one phase in a historical arc that began long before they were born.

For longitudinal research on language change, studies combining trend and panel surveys are the gold standard. They can confirm or refute a hypothesis of language change in progress over time; they can determine the rate of change in a speech community; and they can elucidate the multiple ways in which individual linguistic trajectories intersect with community linguistic change. With time, they may advance our understanding of how late-stage language changes are interpreted and re-interpreted by members of the speech community over generations and over individual lifespans. We have been fortunate to have the Montreal French panel and trend corpora at our disposal. Panel studies in particular are challenging to undertake, and the data they yield can be sparse and hard to interpret (Wagner and Buchstaller 2017, Beaman and Buchstaller to appear). Yet as they grow in number, the conclusions we can collectively draw from combinations of hard-won trend and panel research will continue to solidify.

REFERENCES

Alwin, Duane F., Diane Felmlee, and Derek A. Kreager, eds. 2018. *Social networks and the life course: Integrating the development of human lives and social relational networks*. New York: Springer.

Ashby, William. 2001. Un nouveau regard sur la chute du *ne* en français parlé tourangeau: S'agit-il d'un changement en cours? *French Language Studies* 11(1): 1–22.

Ayres-Bennett, Wendy. 2004. *Sociolinguistic variation in seventeenth-century France*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bates, Douglas, Roger Levy, Christoph Scheepers, and Harry J. Tily. 2015. Random effects structure for confirmatory hypothesis testing: Keep it maximal. *Journal of Memory and Language* 68(1): 255–78.

Beaman, Karen, and Isabelle Buchstaller, eds. To appear. *Language variation and language change across the lifespan: Theoretical and empirical perspectives from panel studies*. Routledge: New York, NY.

Blondeau, Hélène. 2001. Real-time changes in the paradigm of personal pronouns in Montreal French. *Journal of Sociolinguistics* 5: 453–474.

Blondeau, Hélène. 2006. Le trajectoire de l'emploi du futur chez une cohorte de Montréalais francophones entre 1971 et 1995. *Revue canadienne de Linguistique Appliquée* 9(1): 73–95.

Bourdieu, Pierre. 1977. L'économie des échanges linguistiques. *Langue française* 34(1): 17–34.

Bourdieu, Pierre, and Luc Boltanski. 1975. Le fétichisme de la langue. *Actes de la Recherche en Sciences Sociales* 1(4): 2–32.

Buchstaller, Isabelle, Anne Krause, Anja Auer, and Stefanie Otte. 2017. Levelling across the life-span?: Tracing the FACE vowel in panel data from the North East of England. *Journal of Sociolinguistics* 21: 3–31.

Cameron, Richard. 2000. Language change or changing selves? Direct quotation strategies in the Spanish of San Juan, Puerto Rico. *Diachronica* 17(2): 249–292.

Chevalier, Gisèle. 1996. L'emploi des formes du futur dans le parler acadien du sud-est du Nouveau Brunswick. In *Les Acadiens et leur(s) langue(s): quand le Français est Minoritaire*. ed. L. Dubois and A. Boudreau, 75–89. Université de Moncton, Moncton, N.B.: Centre de Recherche en Linguistique appliquée.

Comeau, Philip. 2015. Vestiges from the grammaticalization path: The expression of future temporal reference in Acadian French. *Journal of French Language Studies* 25(3): 339–365.

Comeau, Philip, Ruth King, and Carmen L. LeBlanc, 2016. The Future's Path in Three Acadian French Varieties. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 44* 22(2): Article 4. <repository.upenn.edu/pwpl/vol22/iss2/4/>

Cukor-Avila, Patricia, and Guy Bailey. 2017. The effect of small Ns and gaps in contact on panel survey data. In *Panel Studies of Variation and Change*, ed. S. E. Wagner and I. Buchstaller, 181–212. New York, NY: Routledge.

Degnen, Cathrine. 2007. Minding the gap: The construction of old age and oldness amongst peers. *Journal of Aging Studies* 21(1): 69–80.

Deshaies, Denise, and Eve LaForge. 1981. Le futur simple et la futur proche dans le francais parlé dans la ville de Québec. *Langues et Linguistique* 7(1): 21–37.

Eckert, Penelope. 2011. Language and power in the preadolescent heterosexual market. *American Speech* 86(1): 85–97.

Eckert, Penelope. 2012. Three waves of variation study: The emergence of meaning in the study of sociolinguistic variation. *Annual Review of Anthropology* 41: 87–100.

Eckert, Penelope, and John Rickford, eds. 2001. *Style and sociolinguistic variation*. Cambridge: Cambridge University Press.

Eckert, Penelope, and Etienne Wenger. 1994. From school to work: an Apprenticeship in institutional identity. *Working Papers on Learning and Identity*, 1. Institute for Research on Learning, Palo Alto, CA.

Elliott, Nancy C. 1999. *A sociolinguistic study of rhoticity in American film speech from the 1930s to the 1950*. Doctoral dissertation, University of Indiana.

Emirkanian, Louisette, and David Sankoff. 1985. Le futur 'simple' et le futur 'proche'. In *Les tendances dynamiques du francais parlé à Montréal. Vol 1,* ed. M. Lemieux and H. Cedergren, 189–204. Québec: Office de la langue francaise.

Fleischman, Suzanne. 1982. *The future in thought and language: Diachronic evidence from Romance*. Cambridge Studies in Linguistic 36. Cambridge: Cambridge University Press.

Gregersen, Frans, Marie Maegaard, and Nikolai Pharao. 2009. The long and short of (ae)-variation in Danish: A panel study of short (ae)-variants in Danish in real time. *Acta Linguistica Hafniensia* 41: 64–82.

Gregersen, Frans, and Michael Barner-Rasmussen. 2011. The logic of comparability: On genres and phonetic variation in a project on language change in real time. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 7(1): 7–36.

Grimm, D. Rick. 2010. A real-time study of future temporal reference in spoken Ontarian French. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 38*, 16(2): Article 11. <repository.upenn.edu/pwpl/vol16/iss2/11/>

Grimm, D. Rick. 2015. *The expression of future temporal reference*. Doctoral dissertation, York University, Ontario.

Grimm, Rick, and Terry Nadasdi. 2011. The future of Ontario French. *Journal of French Language Studies* 21(2): 173–189.

José, Brian. 2010. The apparent-time construct and stable variation: Final /z/ devoicing in northwestern Indiana. *Journal of Sociolinguistics* 14(1): 34–59.

King, Ruth. 2017. Indexing Acadian identities. In *Language and a sense of place: Studies in language and region*, ed. C. Montgomery and E. Moore, 325–347. Cambridge: Cambridge University Press.

King, Ruth, France Martineau, and Raymond Mougeon. 2011. The interplay of internal and external factors in grammatical change: First-person plural pronouns in French. *Language* 87(3): 470–509.

King, Ruth, and Terry Nadasdi. 2003. Back to the future in Acadian French. *French Language Studies,* 13(3): 323–337.

Kirkham, Sam, and Emma Moore. 2013. Adolescence. In *The handbook of language variation and change,* ed. J.K. Chambers and N. Schilling, 277–296. New York, NY: Wiley.

Kuznetsova, Alexandra, Per Brunn Brockhoff, and Rune Haubo Bojesen Christensen. 2017. lmerTest package: Tests in linear mixed effects models. *Journal of Statistical Software* 82(7): 1–26.

Laberge, Suzanne, and Gillian Sankoff. 1979. Anything *you* can do. In *Discourse and syntax*. ed. T. Givón, 419–440. New York, Academic Press. Reprinted in G. Sankoff, *The Social Life of Language*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 271–293.

Labov, William. 1972. *Sociolinguistic patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Labov, William. 1975. On the use of the present to explain the past. In Proceedings of the 11th International Congress of Linguists, ed. L. Heilmann. Bologna: Il Mulino. 825–851. Also in Adam Makkai, Valerie Becker Makkai, and Luigi Hellman., eds. 1977. *Linguistics at the crossroads*. Lake Bluff, Illinois: Jupiter Press. 226–261.

Labov, William. 1984. Field methods of the project on Linguistic change and variation. In *Language in use*. ed. J. Baugh and J. Sherzer, 28–53. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

Labov, William. 1989. The child as linguistic historian. *Language Variation and Change* 1(1): 85–97.

Labov, William. 2001. The anatomy of style shifting. In *Style and sociolinguistic variation,* ed. P. Eckert and J. Rickford, 85–108. Cambridge: Cambridge University Press.

Labov, William. 2006. *The social stratification of English in New York City.* 2nd edition. Cambridge, UK: Cambridge University Press. [1966]

Labov, William. 2007. Transmission and diffusion. *Language,* 83: 344–87.

MacKenzie, Laurel. 2017. Frequency effects over the lifespan: A case study of Attenborough's r's. *Linguistics Vanguard* 3(1): 1–12.

Mougeon, Raymond, Terry Nadasdi, and Katherine Rehner. 2009. Évolution de l'usage des conjonctions et locutions de conséquence par les adolescents franco-ontariens de Hawkesbury et de Pembroke (1978–2005). In *Le français d'ici: études linguistiques et sociolinguistiques sur la variation du français au Québec et en Ontario,* ed. F. Martineau, R. Mougeon, T. Nadasdi and M. Tremblay, 128–145. Toronto: GREF.

Pichler, Heike, Suzanne Evans Wagner, and Ashley Hesson. 2018. Old-age language variation and change: Confronting variationist ageism. *Linguistics and Language Compass,* 12(6): 1–21.

Poplack, Shana. 2001. Variability, frequency and productivity in the irrealis domain of French. In *Frequency and the emergence of linguistic structure,* ed. J. Bybee and P. Hopper, 405–428. Amsterdam: Benjamins.

Poplack, Shana, and Nathalie Dion. 2009. Prescription vs praxis: the evolution of future temporal reference in French. *Language* 85: 557–587.

Poplack, Shana and Danielle Turpin. 1999. Does the *FUTUR* have a future in (Canadian) French? *Probus*, 11(1): 133–164.

Prichard, Hilary and Meredith Tamminga. 2012. The impact of higher education on Philadelphia vowels. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 40* 18(2): Article 11. <repository.upenn.edu/pwpl/vol18/iss2/11/>

R Core Team. 2013. *R: A language and environment for statistical computing.* R Foundation for Statistical Computing. Vienna, Austria. <www.R-project.org>

Rickford, John, and Mackenzie Price. 2013. Girlz II women: Age-grading, language change and stylistic variation. *Journal of Sociolinguistics* 17(2): 143–179.

Roberts, Nicholas. 2012. Future temporal reference in hexagonal French. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 40* 18(2): Article 12. <repository.upenn.edu/pwpl/vol18/iss2/12/>

Roberts, Nicholas. 2016. The future of Martinique French: The role of random effects on the variable expression of futurity. *Canadian Journal of Linguistics* 61(3): 286–313.

Rose, Mary A. 2006. *Language, place and identity in later life.* Ph.D. dissertation, Stanford University.

Sankoff, David, and Suzanne Laberge. 1978. The linguistic market and the statistical explanation of variability. In *Linguistic variation, models and methods,* ed. D. Sankoff, 239–250. New York: Academic Press.

Sankoff, David, and Gillian Sankoff. 1973. Sample survey methods and computer assisted analysis in the study of grammatical variation. In *Canadian languages in their social context,* ed. R. Darnell, 7–64. Edmonton: Linguistic Research, Inc.

Sankoff, David, Sali A. Tagliamonte, and Eric Smith. 2005. *Goldvarb X.* Department of Linguistics, University of Toronto, <individual.utoronto.ca/tagliamonte/Goldvarb/GV_index.htm>.

Sankoff, Gillian. 2017. Before there were corpora: The evolution of the Montreal French project as a longitudinal study. In *Panel studies of variation and change*, ed. S. E. Wagner and I. Buchstalle, 21–51. New York, NY: Routledge.

Sankoff, Gillian. 2019a. Language change across the lifespan: Three trajectory types. *Language* 95(2): 197–229.

Sankoff, Gillian. 2019b. Transmission revisited. In *Variable properties in language: Their nature and acquisition*, ed. David Lightfoot and J. Havenhill, 155–166. Washington, DC: Georgetown University Press.

Sankoff, Gillian, and Hélène Blondeau. 2007. Language change across the lifespan: /r/ in Montreal French. *Language* 83(3): 560–88.

Sankoff, Gillian, and Henrietta J. Cedergren. 1972. Sociolinguistic research on French in Montreal. *Language in Society* 1(1): 173–174.

Sankoff, Gillian, and Diane Vincent. 1977. L'emploi productif du *ne* dans le français parlé à Montréal. *Le français moderne* 45: 243–256. [English publication, 1980. The productive use of *ne* in spoken Montreal French. In *The social life of language*, ed. G. Sankoff. 295–310. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Sankoff, Gillian, Suzanne Evans Wagner, and Laura Jensen. 2012. The long tail of language change: Québécois French futures in real time. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 40* 18(2): Article 13.

Shapp, Allison, Nathan Lafave, and John Victor Singler. 2014. Ginsburg v. Ginsburg : A longitudinal study of regional features in a Supreme Court justice's speech. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics: Selected Papers from NWAV 42* 20(2): 148–158. <repository.upenn.edu/pwpl/vol20/iss2/17/>

Smith, Jennifer, Mercedes Durham, and Liane Fortune. 2007. "Mam, my trousers is fa'in doon!": Community, caregiver, and child in the acquisition of variation in a Scottish dialect. *Language Variation and Change* 19(1): 63–99.

Stanford, James N., Nathan A. Severance, and Kenneth P. Baclawski Jr. 2014. Multiple vectors of unidirectional dialect change in eastern New England. *Language Variation and Change* 26: 103–140.

Tagliamonte, Sali, and Alexandra D'Arcy. 2009. Peaks beyond phonology: Adolescence, incrementation, and language change. *Language* 85(1): 58–108.

Thibault, Pierrette, and Diane Vincent. 1990. *Un corpus de français parlé*. Montréal: Recherches Sociolinguistiques.

Van Herk, Gerard, and Childs, Becky. 2015. Active retirees: The persistence of obsolescent features. In *Linguistic variation: Confronting fact and theory,* ed. R. Torres Cacoullos, N. Dion, A. Lapierre, 193–207. Routledge: NewYork.

Villeneuve, Anne José, and Philip Comeau. 2016. Breaking down temporal distance in a Continental French variety: Future temporal reference in Vimeu. *Canadian Journal of Linguistics* 61(3): 314–336.

Wagner, Suzanne Evans. 2012. Age grading in sociolinguistic theory. *Language and Linguistics Compass* 6: 371–82.

Wagner, Suzanne Evans, and Isabelle Buchstaller, eds. 2017. *Panel studies of variation and change*. New York, NY: Routledge.

Wagner, Suzanne Evans, and Gillian Sankoff. 2011. Age grading in the Montréal French inflected future. *Language Variation and Change* 23(3): 275–313.

Wagner, Suzanne Evans, and Sali Tagliamonte. 2017. What makes a panel study work? Researcher and participant in real time. In *Panel studies of variation and change*, ed. S. E. Wagner and I. Buchstaller. 213–232. New York, NY: Routledge.

Zilles, Ana M. S. 2005. The development of a new pronoun: The linguistic and social embedding of *a gente* in Brazilian Portuguese. *Language Variation and Change* 17(1): 19–53.

APPENDIX A

List of 59 speakers selected for the Panel sample, with demographic information for speaker sex, speaker socioprofessional status (SPS), age cohort, and year of recording. Speaker ID numbers refer to those assigned in the Montreal French project (see Thibault and Vincent 1990).

ID	Sex	SPS 71	SPS 84	71 Age Cohort	ID	Sex	SPS 71	SPS 84	71 Age Cohort
1	f	Mid	Mid	young	27	m	Low	Low	middle
2	m	Low	Low	middle	30	m	Mid	Low	Old
4	f	Mid	Mid	young	32	m	Low	Low	Old
6	m	Low	Mid	middle	34	f	Mid	Mid	middle
7	f	Low	Mid	middle	38	f	Mid	Mid	young
8	f	Mid	Mid	middle	44	f	Mid	Mid	Old
11	f	Mid	Mid	middle	46	m	Mid	Low	young
13	m	High	High	young	49	f	High	High	young
15	f	Low	Low	middle	50	f	Low	Mid	middle
19	m	Low	Low	middle	51	f	Low	Low	middle
25	m	High	High	middle	52	m	Low	Mid	young
54	f	High	High	young	83	m	Low	Low	young
56	m	High	High	middle	84	f	Mid	Mid	Old
59	f	Low	Low	old	85	f	High	Mid	young
62	m	Mid	Mid	young	87	m	High	High	young
64	m	Low	Low	young	88	m	Mid	Mid	young
65	m	Mid	Mid	middle	90	m	Low	Low	Old
66	f	Mid	Mid	middle	91	m	Mid	Mid	young
67	f	High	Mid	middle	92	m	High	High	young
68	m	High	High	old	93	f	Low	Mid	young
71	f	Low	Low	young	99	m	Mid	Low	young
72	f	Low	Low	middle	100	m	Low	Low	young
73	m	High	High	old	102	f	High	High	young
75	m	High	High	old	108	f	Low	Mid	Old
76	m	High	High	old	111	m	High	High	middle
77	f	Mid	Low	middle	112	f	High	Mid	young
79	f	High	High	old	113	m	Mid	Mid	young
80	m	High	High	young	115	m	High	High	Old
81	m	High	High	old	117	m	High	High	young
					118	m	Low	Low	old

APPENDIX B

List of 34 speakers selected for the 1971 Trend sample, with demographic information for speaker sex, speaker socioprofessional status (SPS), and age group. Speaker ID numbers refer to those assigned in the Montreal French project (see Thibault and Vincent 1990).

ID	Sex	SPS	Age Group	ID	Sex	SPS	Age Group
10	f	Low	old	62	m	Mid	young
18	f	Low	old	63	f	Low	young
20	m	High	old	65	m	Mid	young
21	m	Mid	middle	66	f	Mid	middle
26	f	Mid	old	67	f	High	middle
30	m	Mid	old	73	m	High	middle
31	f	High	old	75	m	High	middle
33	m	Low	young	80	m	High	young
36	m	Low	young	84	f	Mid	old
40	m	Low	young	86	f	Mid	young
41	f	Low	middle	89	m	Low	middle
42	f	Low	middle	94	m	Low	old
47	m	High	old	103	f	Mid	middle
49	f	High	young	106	f	Low	young
53	f	High	young	109	m	Low	old
58	f	Mid	young	115	m	High	old
61	f	High	middle	117	m	High	young

APPENDIX C

List of 34 speakers selected for the 1984 Trend sample, with demographic information for speaker sex, speaker socioprofessional status (SPS), and age group. Speaker ID numbers refer to those assigned in the Montreal French project (see Thibault and Vincent 1990).

ID	Sex	SPS	Age Group	ID	Sex	SPS	Age Group
4	f	Mid	middle	90	m	Low	old
6	m	Mid	middle	93	f	Mid	middle
15	f	Low	middle	102	f	High	middle
19	m	Low	middle	104	m	Mid	old
25	m	High	middle	108	f	Mid	old
27	m	Low	middle	121	m	High	young
32	m	Low	old	122	m	Mid	young
44	f	Mid	old	123	f	High	young
54	f	High	young	124	f	High	young
59	f	Low	old	125	f	Low	young
76	m	High	old	126	m	Mid	young
77	f	Low	old	127	f	Mid	young
79	f	High	old	128	m	Mid	young
81	m	High	old	129	f	Mid	young
83	m	Low	middle	130	m	Low	young
87	m	High	middle	131	f	Mid	young
88	m	Mid	middle	132	m	Low	young